

# РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

## ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0001867

№ E-JP.MT02.B.00056

Срок действия с 25 апреля 2011 по 25 апреля 2014

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrffond.ru

### ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	mitsubishi
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Lancer
ТИП	CY0
МОДИФИКАЦИИ	CY1ASN?PL6, CX1ALN?PL6, CY2ASN?HL6, CY2ASR?HL6, CY2ASN?HL6Z, CY2ASR?HL6Z, CY3ASN?HL6, CY3AST?HL6, CY3ASN?HL6Z, CY3AST?HL6Z, CX3ALN?HL6, CX3ALT?HL6, CX3ALN?HL6Z, CX3ALT?HL6Z, CY4ASN?HL6Z, CY4AST?HL6Z, CY4ASN?HZL6Z, CY4AST?HZL6Z, CY4ASM?FZL6Z, CX4ALM?FZL6Z
КАТЕГОРИЯ	M <sub>1</sub>
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 1481 / 8703 22 (для мод. C?2...), 8703 23 (для мод. C?1, ..., C?3, ..., C?4...)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "РОЛЬФ Импорт" (ООО "РОЛЬФ Импорт"), 127410, г. Москва, Алтуфьевское шоссе, 31, стр. 7, Российская Федерация, ОГРН: 1047715058841, тел.: (495) 967-96-72, факс: (495) 967-96-72
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	mitsubishi motors corporation, Tokyo 108-8410, Japan, тел.: 81-3-3456-1111, факс: 81-3-6852-5511
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "РОЛЬФ Импорт" (ООО "РОЛЬФ Импорт"), 127410, г. Москва, Алтуфьевское шоссе, 31, стр. 7, Российская Федерация, ОГРН: 1047715058841, тел.: (495) 967-96-72, факс: (495) 967-96-72
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	1-1-chome, Mizushima-Kaigandori, Kurashiki, Okayama pref. 712-8501, Japan
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

отсутствует

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № Е-JP.MT02.B.00056 от 25 апреля 2011

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № Е-JP.MT02.B.00056**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**Колесная формула / ведущие колеса 4 x 2 / передние (кроме C?4?????Z...) или  
4 x 4 / все (для C?4?????Z...)

Схема компоновки транспортного средства переднеприводная или полноприводная

Расположение двигателя переднее поперечное

Для модификаций:	CY...	CX...
Тип кузова / количество дверей	несущий, седан / 4	несущий, хэтчбек / 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд - 2, второй ряд - 3)	
Габаритные размеры, мм		
– длина	4570	4585
– ширина	1760	1760
– высота	1480...1505	1505...1530
Колея передних / задних колес, мм	1530 / 1530	
База, мм	2635	

Для модификаций:	CY1...	CY2...	C?3...	CY4AS??HL6Z, CY4AS??HZL6Z	C?4A?M?F ZL6Z
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1335... 1431	1305... 1414	1380... 1518	1375... 1551	1625... 1727
Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	1750... 1800		1850... 1900	1850... 1915	2025... 2045
Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)					
– на переднюю ось	905		990	990...1015	1090
– на заднюю ось	915...965		930...980	930...970	980...1000
Максимальная масса прицепа, кг					
– прицеп без тормозной системы	550				
– прицеп с тормозной системой	1100		1300	1100	1400

Для модификаций:	CY2...	C?1...	C?3...	CY4?????H...	C?4?????F...
Двигатель (марка, тип)	4A91	4A92	4B10	4B11	
	Mitsubishi, четырехтактный, с искровым зажиганием 4, рядное				
– количество и расположение цилиндров					
– рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1499	1590	1798	1998	
– степень сжатия	10.5	11.0	10.5	10.0	9.0
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85	80 (6000)	86 (6000)	103 (6000)	110 (6000)	177 (6000)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	143 (4000)	154 (4000)	178 (4250)	198 (4250)	343 (2500... 4750)
Топливо	бензин с октановым числом не менее				
	95			90	98



к Одобрению типа транспортного средства № E-JP.MT02.B.00056

Для модификаций:	C?1??N ...	CY2AS N...	C?3A? N...	CY4ASN...	C?4A?M ...	CY2ASR ...	C?3A?T... CY4AST...
<b>Трансмиссия (тип)</b>	механическая					гидромеханическая	бесступенчатая
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	сухое, однодисковое				двойное, в масляной ванне	—	
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	F5MGA	F5MBB или W5MBB (для мод. CY4????Z...)		W6DGA	F4A4A	F1CJA	
	Mitsubishi, с ручным управлением				Mitsubishi, автоматическая	Mitsubishi, автоматическая, с возможностью ручного управления	
— число передач вперед	5		6		4		—
— число передач назад	1		1		1		1
— передаточные числа							
I -	3.727	3.307	3.833	3.538	3.655	2.842	2.349 max
II -	1.947	1.913	1.913	1.913	2.368	1.529	0.394 min
III -	1.344	1.310	1.333	1.333	1.754	1.000	
IV -	0.976	0.970	1.028	0.972 1.028	1.322	0.712	
V -	0.804	0.810	0.820	0.775 0.820	0.983	—	
VI -	—	—	—	—	0.731	—	
3.X, -	3.727	3.320	3.583	3.583	4.011	2.480	1.750
<b>Главная передача (тип, маркировка)</b>	Mitsubishi, цилиндрическая передняя, гипоидная задняя (для мод. C?4????Z...)						
— передаточное число	4.053	4.529	3.944	4.235	4.062	4.625	6.120

**Подвеска**

**Передняя (описание)** Mitsubishi, независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

**Задняя (описание)** Mitsubishi, независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости (кроме мод. CY1..., CY2...)

**Рулевое управление (описание)** с электроусилителем (для мод. CY1..., CY2...) или с гидроусилителем (для мод. C?3..., C?4...)

— **рулевой механизм (тип, маркировка)** Mitsubishi / TRW, "шестерня - рейка"

**Тормозные системы**

**Рабочая (описание)** Akebono Brake, гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС; тормозные механизмы всех колес - дисковые

**Запасная (описание)** каждый контур рабочей тормозной системы

**Стояночная (описание)** Akebono Brake, механический (тросовый) привод к специальным барабанным тормозным механизмам задних колес

**Шины**

- размерность	205/60 R16	215/45 R18
- минимально допустимый индекс нагрузки	92	89
- скоростная категория	H	V или W
- статический радиус, мм	317	316

**Оборудование транспортного средства**

обогрев заднего стекла, противоугонное устройство (иммобилайзер), обогрев передних сидений, бортовой компьютер, замки дверей с электроприводом и дистанционным управлением, подушки безопасности

по заказу: электропривод и обогрев наружных зеркал заднего вида, электропривод регулировки передних сидений, коммуникационная система, система навигации, стеклоподъемники с электроприводом, кондиционер (хладагент R-134a) с ручным или автоматическим управлением, аудиосистема (CD-ресивер или CD-чейнджер), дистанционное управление аудиосистемой, фары головного света с газоразрядными (ксеноновыми) лампами и омывателями, система беспроводной связи Bluetooth, противобуксовочная система, система курсовой устойчивости, система поддержания постоянной скорости (круиз-контроль), система помощи при старте на склоне, система помощи при парковке (парктроник), датчик дождя, датчик освещенности, люк в крыше, задний спойлер, противотуманные фары, запасное колесо временного использования

Руководитель органа по сертификации



**Б.В. Кисленко**

инициалы, фамилия

**SERT**



## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

## 1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:

Рядом с табличкой изготовителя.

Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.

## 2. Место расположения таблички изготовителя:

В нижней части правой центральной стойки кузова.

## 3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. Под передним правым сиденьем, на поперечине кузова.

## 4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
J	M	B	?	?	C	?	?	A	?	U	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: **JMB** - WMI (международный код изготовителя) - Mitsubishi Motors Corporation.

поз. 4: Код типа кузова:

L - пятидверный хэтчбек;

S - четырехдверный седан.

поз. 5: Код типа трансмиссии:

M - механическая, с автоматическим управлением;

N - механическая пятиступенчатая;

R - автоматическая четырехступенчатая;

T - бесступенчатая.

поз. 6 - 7: Код типа транспортного средства и модификация:

CX - Lancer хэтчбек;

CY - Lancer седан.

поз. 8: Код типа двигателя:

1 - 4A92;

2 - 4A91;

3 - 4B10;

4 - 4B11.

поз. 9: A - назначение - пассажирский автомобиль.

поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.

поз. 11: U - код сборочного завода - Mizushima, Япония.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия





ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА  
MITSUBISHI CY0, модификации CY...

